様式第1号

Form 1

「国立研究開発法人科学技術振興機構外国人研究者宿舎」利用申請書及び許可書 Application and Permission for Use of JST Ninomiya House

Date (DD/MM/YY)

Attention: Director,

Department of International Affairs,

Japan Science and Technology Agency (JST)

04/01/2023

Name(print) Nationality

John BROW USA

I apply for use of JST Ninomiya House as detailed hereunder.

1. Requested period of use: Check-in (DD/MM/YY) 01/06/2023

到兴壮泺垣圃懋雄

Check-out (DD/MM/YY) 30/09/2023

2. Requested type of room: For one person For two person

3. User(s)

四 1 批問々

Name		Date of Birth (DD/MM/YY)	Relation
User	John BROWN	14/12/1970	
Family Members	Helen BROWN	02/02/1972	Wife
Sharing the Room			

受入機関である当機関は、上記の者が、次のとおり当機関において研究に従事することを証明し、次の事項について誓約い たします。

- 1. 当機関は、上記の者の宿舎の利用について、受入機関として外国人研究者宿舎の運営及び利用に関し貴機構が定める利用 規定等の一切(以下「規定類」といいます。)を遵守するほか、かかる規定類を上記の者(以下「利用者」といいます。)に 遵守させることを保証し、利用者が規定類を遵守しない場合は、遵守に必要な措置を速やかに講ずるものとします。
- 2. 前項の場合において、利用者による規定類の不遵守が是正されない場合は、当機関の費用と責任において退去させるとと もに、未弁済の利用料その他の費用がある場合は、当機関が当該利用者に代わり貴機構に支払うものとします。
- 3. 利用者が退去する場合において、当該利用者が規定類に定めるところに従った居室清掃を行わないときは、貴機構の別途 定める期限までに、当機関が当該利用者に代わり居室清掃を行うものとします。

文人機則名 件子技術	竹板與機傳	
日本滞在期間	2023 年 5月 31日 ~ 2023年 10月 10日	
研究部・課(室)名	○○事業推進本部	
受入機関における身分	××フェロー	
招へいまたは派遣制度名	□□□事業	
受入担当責任者名	二の宮 太郎 印	
連絡先 TEL: 03-5214-XXX	X FAX: 03-5214-XXXX E-mail: xxxx@jst.go.jp	
管理部門担当者名 (部・課 (室)	名): <mark>国際部 管理室 筑波 一郎 印</mark>	

Attention: Mr. John BROWN

I accept the application for use of JST Ninomiya House, as prescribed hereunder.

	Room Number Approved for Use	No.		User	John BROWN
	Approved Period	Check-in	01/06/2023	Family Members	Helen BROWN
	of Use (DD/MM/YY)	Check-out	30/09/2023	Sharing the Room	
-The applicant must move into the room by // (DD/MM/YY) under the presence of host research					

-The applicant must submit the Report of the Commencement of use within ten days of the beginning of occupancy.

-The room may not be used by other than the above-mentioned person(s)

Director, Department of International Affairs, Japan Science and Technology Agency (IST)

申請時提出

Submission of "Form 1" shall be completed one month before *Pre-reservation is required before the submission. check-in.

申請日を記入

Fill out the date of application.

入居者本人名を記入(氏は大文字)、二重国籍の場合、主となる一国籍のみ記入 Fill out user name (*Surname in BLOCK CAPITALS) and the nationality in English. *Person with dual nationality shall fill out either one.

1.から3.までを記入

- 1.希望利用期間(希望する入居日と退去日を記入ください)
- 2.希望居室タイプ(希望する居室タイプに○をつけてください)
- 3.入居者(入居者本人と同居家族の氏名(氏は大文字)、生年月日、入居 者本人と同居家族の関係を記入してください)

Complete article 1through 3 as written below.

- 1. Requested period of use: Fill out the date of check-in and check-out.
- 2. Requested type of room: "Circle" the type of room you wish to use.
- 3. User(s): Fill out name (*Surname in BLOCK CAPITALS), Date of Birth,

Relation between user and Family Members sharing the room.

受入担当責任者からの保証書となります。必要事項を記入ください。

This section is to be filled out and guaranteed by host researcher.

機関の運用上、管理部門(国際室等)を通じてご申請いただく場合、管理部門 担当者によるご記入、捺印が必要となります。

This column is to be completed by the administrative officer in charge (e.g. International Affairs Division) according to the procedures of submission of each institute, if applicable.

入居者本人名(氏は大文字)を記入

Fill out user name (*Surname in BLOCK CAPITALS) in each column.

上記2.希望利用期間、4.入居者の名前と同様に、利用期間(Approved Period of Use) 、利用希望者(User およびFamily Members Sharing the Room)を記入。 Fill out the period of use and name(s) (*Surname in BLOCK CAPITALS) of user and the family member(s) refer to article 2 and 4.